



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**I.I.S. – “E. MONTALE “ VAIS024002**  
**Istituto d'Istruzione Superiore I.T.P.A. e Corrispondenti in L. Estere - IPC Servizi Commerciali**  
**Via Gramsci,1 – 21049 TRADATE**

**Disciplinare di gara Stage linguistico**  
6 notti,7 giorni- in pullman  
**Francia-Nizza dal 16/09/2018 al 22/09/2018 CIG Z6D228D5BA**

In esecuzione della determina dirigenziale Prot n. 544/2018 del Dirigente Scolastico è indetta una gara per la realizzazione dei viaggi di istruzione, secondo quanto riportato nel presente disciplinare e nel capitolato tecnico che fa parte integrante del presente bando.

#### **STAZIONE APPALTANTE**

I.I.S. “E. MONTALE” – Tradate (VA)  
Tel. 0331/810329-FAX 0331/810783  
Codice fiscale 80101550129  
Cod. mecc. VAIS024002;  
Email: [vais024002@istruzione.it](mailto:vais024002@istruzione.it)  
Sito web: <http://www.isismontaletradate.com>  
Posta Certificata (PEC): [vais024002@pec.istruzione.it](mailto:vais024002@pec.istruzione.it)

#### **RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO (RUP)**

Il Responsabile del procedimento ai sensi dell'art. 31 del D. Lgs. 18 aprile 2016 n. 50, è il Dirigente Scolastico Giovanna Bernasconi.

#### **1) Oggetto e valore della fornitura:**

L'oggetto della presente procedura negoziata concerne la scelta del contraente a cui affidare la realizzazione del servizio in oggetto considerando il seguente **tetto massimo per singola quota studente: Stage linguistico in Francia- Nizza max € 650,00- 32 studenti- 2 gratuità docenti accompagnatori**

#### **2) Requisiti di gara**

I soggetti invitati (*Agenzie di Viaggio in seguito ADV*) e che intendono partecipare alla gara devono essere in possesso dei requisiti richiesti dal D.Lgs. 50/2016 come modificato dal D.Lgs 56/2017;  
Il possesso dei requisiti dovrà essere autocertificato utilizzando il modello “Allegato 2 - Istanza di ammissione e autocertificazione dei requisiti”.

#### **3) Disciplina legislativa di riferimento**

D.lgs 18 aprile 2016, n. 50 come modificato dal D.Lgs 56/2017 e D. I. 44 1 febbraio 2001 (Regolamento di contabilità delle scuole), nonché quanto specificato dal presente disciplinare di gara.



CODICE FISCALE: 80101550129 - tel.0331-810329/843011 fax 0331-810783  
Email: [vais024002@istruzione.it](mailto:vais024002@istruzione.it) – Email certificata: [vais024002@pec.istruzione.it](mailto:vais024002@pec.istruzione.it)  
Sito internet: [www.isismontaletradate.com](http://www.isismontaletradate.com)



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**I.I.S. – “E. MONTALE” VAIS024002**

**Istituto d'Istruzione Superiore I.T.P.A. e Corrispondenti in L. Estere - IPC Servizi Commerciali**  
**Via Gramsci,1 – 21049 TRADATE**

**4) Termine di realizzazione del servizio**

Il servizio dovrà essere realizzato **a settembre 2018** ed entro i termini sopra riportati o comunque da concordare tra l'Istituto e la ditta contraente, vincitrice della gara, all'atto della stipula dell'affidamento del servizio nel caso di in cui non fosse possibile rispettare le date di cui sopra.

**5) Modalità di partecipazione**

Per partecipare alla gara i soggetti devono inviare a questa scuola un plico chiuso recante la dicitura “ Contiene preventivo Gara stage linguistico Francia-Nizza”.

La busta deve contenere l'istanza di partecipazione alla gara/autocertificazione dei requisiti (Allegato 2) e l'offerta economica . L'offerta deve essere formulata tenendo conto di quanto specificato nell'allegato capitolato al presente disciplinare di gara (Allegato 1)

La busta deve essere sigillata con firme apposte sui lembi di chiusura.

La busta deve pervenire a questa scuola **entro le ore 10.00 del giorno sabato 10 marzo 2018** (non farà fede il timbro postale) a mezzo raccomandata o con corriere autorizzato, oppure a mano e consegnata all'ufficio protocollo dell'I.I.S. “E. MONTALE”.I modelli della presente richiesta sono stati pubblicati sul sito web dell'Istituzione scolastica “ Amministrazione trasparente – Bandi e gare”.

**6) Nomina della Commissione aggiudicatrice -Apertura delle buste**

Il Dirigente Scolastico provvederà alla nomina della Commissione aggiudicatrice, alla presenza della quale saranno aperte le buste.

**7) Modalità di aggiudicazione**

La fornitura sarà aggiudicata al concorrente che presenterà l'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 95 del D.L./vo 50/2016 come modificato dal D.Lgs 56/2017 valutata sulla base del miglior punteggio conseguito secondo i parametri di seguito riportati:

L'offerta dovrà indicare analiticamente, pena annullamento:

- a) il costo (iva inclusa) per ogni studente partecipante comprensivo di trasporto, di vitto, di alloggio, corso, attività tempo libero, materiale scolastico e certificato di frequenza così come indicato nella prima parte del capitolato di gara;
  - b) costi dei servizi da quotare a parte come indicati nella seconda parte del capitolato di gara ;
  - c) Impegno a non modificare per nessun motivo, le condizioni offerte al momento di partecipazione alla gara dopo l'aggiudicazione del bando.
- non verranno prese in considerazione offerte generiche;
  - non verranno prese in considerazione per 3 anni le offerte delle agenzie che hanno ricevuto un feed back negativo;
  - per quanto riguarda gli alloggi l'ADV deve certificare l'assoluta adeguatezza alle norme igieniche e di sicurezza;
  - si richiede pertanto rigorosa selezione delle eventuali famiglie ospitanti

La Commissione si riserva di controllare, per quanto possibile, che l'alloggio e la tipologia dello stesso non pregiudichino la sicurezza dello/degli studenti/docenti ospitati.





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**I.I.S. – “E. MONTALE” VAIS024002**

**Istituto d'Istruzione Superiore I.T.P.A. e Corrispondenti in L. Estere - IPC Servizi Commerciali**  
**Via Gramsci,1 – 21049 TRADATE**

**VALUTAZIONE DELLE OFFERTE E CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

<b>Valore Economico della gara</b>	<b>Max Punti 40</b>
Prezzo (IVA Compresa) da formulare come costo complessivo per alunno partecipante. Il punteggio viene attribuito secondo la formula: $40 \times \text{Prezzo Minimo} / \text{Prezzo Offerto}$ (arrotondato all'unità superiore o inferiore) <i>In caso di parità di punteggio attribuito si valuterà il valore alla terza cifra decimale</i> Es: Vostra offerta € 400,00 – Prezzo minimo offerto € 300,00 $40 \times 300,00 / 400 = 30$ Punteggio attribuito 30,00	
<b>Tipologia di sistemazione- Scuola e famiglia/hotel ospitante</b>	<b>Max Punti 35</b>
<b>Distanza da Nizza</b> <input type="checkbox"/> Nizza <input type="checkbox"/> entro 5 km <input type="checkbox"/> entro 10 km	10 PUNTI 5 PUNTI 3 PUNTI
<b>Classi internazionali</b> <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO	5 PUNTI 0 PUNTI
<b>Corso lingua francese</b> <input type="checkbox"/> Corso di lingua francese con docente madrelingua presso la scuola “France Langue” di Nizza per un totale di 20 ore <input type="checkbox"/> Corso di lingua francese con docente madrelingua presso la scuola “France Langue” di Nizza per un totale di 16 ore <input type="checkbox"/> Corso di lingua francese presso altra scuola	15 PUNTI 5 PUNTI 0 PUNTI
<b>Servizio di ristorazione</b> <input type="checkbox"/> Pensione completa (colazione e cena in famiglia- pranzo al sacco) <input type="checkbox"/> Mezza pensione (colazione e cena in famiglia)	5 PUNTI 3 PUNTI
<b>Attività- tempo libero, escursioni e visite guidate: da punto 7 a 12 della prima parte del capitolato:</b>	<b>Max Punti 25</b>
<input type="checkbox"/> da 98 % a 100 % delle attività richieste nel capitolato	25 PUNTI
<input type="checkbox"/> da 50% a 98% delle attività richieste nel capitolato	5 PUNTI

**Dichiarazione in offerta:**

Denominazione della Scuola locale di lingua francese. \_\_\_\_\_

Indirizzo: \_\_\_\_\_

Località: \_\_\_\_\_

Eventuale denominazione del ristorante/ ristoranti: \_\_\_\_\_

Eventuale indirizzo/ località del ristorante: \_\_\_\_\_

La validità dei preventivi sarà riferita alla data richiesta dell'effettuazione del viaggio. Il costo proposto dall'Agenzia di Viaggi dovrà coprire tutte le spese di trasporto (viaggio in pullman e transfers), compresi carburante, eventuali tasse, ingressi in città e parcheggi, vitto, alloggio e corso di lingua come nel Capitolato tecnico, I.V.A.

L'affidamento dell'organizzazione del viaggio, da parte dell'IS, avverrà con una lettera d'impegno dell'IS stessa e dovrà essere stipulato un contratto con l'ADV, contenente tutti gli elementi relativi al viaggio, come previsto dal D.L.vo del 17/3/1995 n. 111 di attuazione della Direttiva 314/90/CEE ed in coerenza con le norme dettate dal D.I. n. 44 dell'1 febbraio 2001 concernente





**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**I.I.S. – “E. MONTALE” VAIS024002**

**Istituto d'Istruzione Superiore I.T.P.A. e Corrispondenti in L. Estere - IPC Servizi Commerciali**  
**Via Gramsci,1 – 21049 TRADATE**

le “Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche” e del D.LGS. 50/2016 come modificato dal D.Lgs 56/2017. Detto contratto dovrà essere firmato sia dall'ADV che dall'IS nella persona legalmente autorizzata. L'offerta dovrà essere formulata per alunno, espressa in cifre e in lettere, l'importo indicato sarà comprensivo di eventuale IVA. I docenti sono da considerare gratuiti. In caso di discordanza tra il prezzo indicato in cifre e in lettere, è ritenuto valido quello economicamente più vantaggioso per l'Istituzione Scolastica; il prezzo si intende riferito alla realizzazione complessiva del viaggio così come specificato nell' Allegato 1 Capitolato. L'offerta, una volta ricevuta, si intende valida fino alla realizzazione del viaggio.

È facoltà dell'Istituto Scolastico, in sede di comparazione dei preventivi, chiedere chiarimenti di quanto offerto e dichiarato.

**8) Riserve di aggiudicazione e motivi di esclusione**

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida.

In caso di offerte uguali, la fornitura sarà aggiudicata ad insindacabile giudizio della scuola secondo criteri di maggiore idoneità nell'interesse degli studenti con modalità che saranno definite e rese note. Nulla è dovuto dalla scuola alle ditte per la partecipazione alla gara, ovvero per lavori, opere, studi o altri oneri di qualsiasi natura che la ADV avesse intrapreso per la formulazione dell'offerta.

L'omissione o l'incompletezza di uno qualsiasi dei documenti e/o certificati richiesti, comporterà l'automatica esclusione dal procedimento di gara.

Saranno comunque escluse le offerte che non specificano puntualmente:

1. località, categoria e tipologia della scuola di lingua, struttura/e ospitanti ed eventuale ristorante esterno;
2. le offerte che presentino elementi in misura generica e/o condizionata.

Determina, altresì, l'esclusione anche il fatto che l'offerta economica non sia stata inserita nell'apposito plico debitamente sigillato e controfirmato su tutti i lembi di chiusura, e che risulti superiore ai limiti indicati al punto 1 del presente disciplinare.

**9) Stipula del contratto e tempi di fornitura**

Dopo il ricevimento da parte della ditta aggiudicataria della lettera ordine di affidamento, che sarà inviata dalla Scuola verrà stipulato apposito contratto. La fornitura del servizio dovrà avvenire nei termini fissati dal contratto di aggiudicazione

**10) Modalità di fornitura**

I prezzi offerti e le altre condizioni contrattuali si intendono fissi, impegnativi e invariabili, anche per il caso di forza maggiore, per tutto il tempo previsto di realizzazione del servizio.

Nel caso in cui, al momento della realizzazione del servizio non fosse possibile procedere con lo stesso, la ADV aggiudicataria sarà tenuta al pagamento dell'eventuale maggiore spesa che l'Amministrazione dovrà sostenere per l'assegnazione e la realizzazione del servizio ad altra ADV di cui al presente bando.

Il pagamento della fattura è subordinato alla verifica da parte di questa amministrazione della regolarità contributiva dell'ADV tramite l'acquisizione del DURC (documento unico di regolarità contributiva) rilasciato da Inps e Inail.

Il fornitore deve osservare gli obblighi imposti dalla 136-2010 modificata dal D.L. 187- 2010 in particolare è responsabilità dell'ADV comunicare gli estremi identificativi del conto corrente bancario o postale utilizzato per la riscossione del pagamento della fattura nonché gli estremi (generalità e Codice Fiscale) della persona delegata ad operare sullo stesso. Modalità di pagamento esclusivamente tramite bonifico bancario o conto corrente postale. Sui pagamenti potrà essere applicata una commissione bancaria come previsto dalla nostra banca.

Si comunica che in ottemperanza del decreto 3/4/2013 n°55 i fornitori dovranno produrre nei confronti di questa Istituzione scolastica (codice univoco UFDWD8) esclusivamente fatture elettroniche nel rispetto delle specifiche tecniche reperibili sul sito [www.fatturapa.gov.it](http://www.fatturapa.gov.it)

**11) Trattamento dei dati personali**

I dati personali conferiti ai fini dell'esecuzione del contratto saranno trattati dalla scuola ai sensi e per gli effetti del D. Lgs. 30 giugno 2003 n. 196, esclusivamente per le finalità connesse alla gestione del contratto.

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**Giovanna Bernasconi**

Firma autografa sostituita a mezzo stampa  
ai sensi dell'art. 3, comma 2, D. Lgs. n. 9/1993



CODICE FISCALE: 80101550129 - tel.0331-810329/843011 fax 0331-810783  
Email: [vais024002@istruzione.it](mailto:vais024002@istruzione.it) – Email certificata: [vais024002@pec.istruzione.it](mailto:vais024002@pec.istruzione.it)  
Sito internet: [www.isismontaletradate.com](http://www.isismontaletradate.com)